

INFORMACJA DLA BIEGŁYCH, TŁUMACZY I INNYCH SPECJALISTÓW

1. Biegły, tłumacz lub inny specjalista po wykonaniu usługi zleconej przez prokuratora wraz z opinią, tłumaczeniem, analizą, wynikiem badania składa:
 - 1) rachunek/fakturę w 2 egzemplarzach (oryginał i kopia);
 - 2) oświadczenie do celów podatkowych, z którego wynika rodzaj prowadzonej działalności. W przypadku braku oświadczenia dla celów podatkowych podmiot będzie traktowany jako uzyskujący przychód z działalności wykonywanej osobiście (art. 13 pkt. 2-8 Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych) i zostanie pobrana i odprowadzona zaliczka na podatek dochodowy;
 - 3) dokumenty potwierdzające poniesienie przez biegłych wydatków niezbędnych do sporządzenia opinii, w tym w szczególności wydatków materiałowych, amortyzację aparatury badawczej oraz kosztów dojazdów do miejsca wykonywania czynności – w przypadku ich poniesienia.
Wydatki te należy udokumentować za pomocą faktur lub rachunków albo kopii tych dokumentów, a w razie ich braku – za pomocą oświadczenia. Wydatki te powinny być wyodrębnione na rachunku lub fakturze wystawianej przez biegłego lub na dołączonym oświadczeniu;
 - 4) wniosek biegłego, tłumacza lub specjalisty niebędącego funkcjonariuszem organów procesowych o zwrot utraconego dochodu/zarobku - w przypadku wystąpienia takiego przypadku. W przypadku gdy biegły, tłumacz lub specjalista pozostaje w stosunku pracy dołącza również zaświadczenie z zakładu pracy o kwocie utraconego zarobku.
2. **Rachunek** powinien zawierać co najmniej dane:
 - 1) imiona i nazwiska (nazwę albo firmę oraz adresy sprzedawcy bądź wykonawcy usługi),
 - 2) datę wystawienia i numer kolejny rachunku,
 - 3) określenie rodzaju i ilości towarów lub wykonanych usług oraz ich ceny jednostkowe,
 - 4) ogólną sumę należności wyrażoną liczbowo i słownie.
3. **Faktura**:
 - 1) powinna zawierać co najmniej dane zgodnie z art.106e ustawy o podatku od towarów i usług - dotyczy podmiotów będących podatnikiem VAT;
 - 2) faktura może **zawierać zakres danych węższy niż określony w art. 106e ustawy o podatku od towarów i usług** w przypadkach wskazanych w rozporządzeniu Ministra Finansów w sprawie wystawiania faktur niż określone w art.106e ustawy o podatku od towarów i usług – dotyczy podmiotów nie będących podatnikiem VAT.
4. **W treści faktury lub rachunku tłumacza** przysięgłego powinno być określone, z jakiego języka na jaki odbywa się tłumaczenie, oraz czy jest to tłumaczenie ustne, czy też pisemne (wraz z podaniem ilości stron lub godzin w przypadku tłumaczenia ustnego).
5. W fakturach należy wskazywać, że odbiorcą/nabywcą usługi jest właściwa: komórka organizacyjna Prokuratury Okręgowej lub ośrodek zamiejscowy lub prokuratura rejonowa, na rzecz której usługa została wykonana; zaś **płatnikiem faktur jest Prokuratura Okręgowa w Lublinie**.
6. Prokuratura Okręgowa w Lublinie ustala, że termin płatności należności za czynności związane z postępowaniem prokuratorskim **wynosi 30 dni od daty wystawienia postanowienia w przedmiocie kosztów postępowania**.

Załączniki:

1. Wzór oświadczenia do celów podatkowych
2. Wzór wniosku o zwrot utraconego dochodu/zarobku.